SIO

# Per sentirsi più «a casa»

COVER®
Vetrata per balcone e terrazza

SIONORM®
Coperture per terrazzi

# La casa non è un luogo, la casa è una sensazione

Oltre 25 anni fa SIO AG, agente generale di COVER in Svizzera, ha riconosciuto l'importanza che esercitano le quattro pareti di casa sul benessere delle persone. Per questo motivo ha introdotto le vetrate flessibili di COVER in Svizzera, aiutando così più di 18'000 clienti a vivere di più la loro casa.

L'elegante tetto per terrazze SIONORM in acciaio e vetro completa l'offerta di prodotti per migliorare il comfort della propria abitazione.

Maggiori informazioni sono contenute in questo catalogo. Saremo lieti di consigliarvi in modo competente.

# Made in Switzerland

**La Storia**
Le vetrate COVER e i tetti per terrazze SIONORM sono prodotti a Olten da SIO AG. Un quarto di secolo fa, questa azienda del settore metalmeccanico si è specializzata nella produzione di vetrate di alta qualità per balconi e verande. Fin dall'inizio SIO AG ha puntato sul sistema COVER, un'elegante vetrata molto flessibile e robusta di origine finlandese. Dal 1995 COVER è prodotta da SIO AG per la Svizzera e i Paesi limitrofi. I tetti per terrazze SIONORM completano la gamma e insieme alle vetrate offrono ai clienti maggiore comfort abitativo.

**Due sistemi di vetrate che conquistano**
Negli ultimi anni il sistema originale a scorrimento e rotazione è stato integrato con un sistema a scorrimento. Le due varianti di prodotto coprono un campo di applicazione molto ampio e consentono di offrire una vetrata flessibile e personalizzata MADE IN SWITZERLAND con una garanzia di cinque anni per ogni tipo di edificio.

**Protezione e trasparenza**
Queste vetrate eleganti e discrete si inseriscono perfettamente nella facciata e non richiedono montanti verticali. COVER è la protezione perfetta da vento, rumore, polvere e pioggia. Entrambi i sistemi possono essere aperti e chiusi a piacimento, a seconda delle condizioni meteorologiche.

**Complemento perfetto:**
**tetti per terrazze SIONORM**
Combinando le vetrate COVER e i tetti per terrazze SIONORM si ottiene un vero e proprio giardino d'inverno. Un locale non riscaldato, inondato di luce e protetto dal vento e dalle intemperie.
Un piccolo dettaglio di grande effetto: grazie alle sottilissime prese d'aria tra i singoli elementi, COVER dispone di una ventilazione automatica, che previene i danni causati dall'umidità.

**Specialisti in tutta la Svizzera**
I nostri partner di vendita e montaggio autorizzati sono aziende artigiane accuratamente selezionate, appositamente addestrate da SIO AG, che beneficiano del supporto tecnico fornito dalla Rappresentanza Generale.

**La conclusione: più casa!**
Nelle pagine seguenti vi presentiamo le vetrate COVER, il tetto per terrazze SIONORM e le tende Smart Plissée di COVER. Prodotti con cui potrete creare un ambiente abitativo più confortevole e progettare la vostra oasi di benessere personale.

SIO

COVER Rappresentanza Generale Svizzera

# Vetrata scorrevole e girevole COVER

**Lo dice già il nome: spingere e ruotare - anche negli angoli - è un gioco da ragazzi con questa vetrata. Ciò significa aprire e chiudere secondo necessità: la risposta perfetta ai capricci del clima tipici delle nostre latitudini. Lunga vita al vostro balcone o al vostro spazio all'aperto - tutto l'anno!**

# Dettagli della vetrata scorrevole e girevole

**Risvegliare il balcone o lo spazio outdoor dal sonno eterno. Con la vetrata scorrevole e girevole COVER create il vostro rifugio personale, la vostra oasi proprio nel punto di incontro tra mondo interno e esterno. Non occorre preoccuparsi troppo della pianta della superficie da vetrare. Perché la vetrata scorrevole e girevole di COVER supera (quasi) ogni curva!**

**Estetica**
E' quasi invisibile, e ciò nonostante vi protegge efficacemente da vento, intemperie e rumore: La vetrata COVER è completamente priva di montanti verticali e pertanto si inserisce in modo molto discreto nella facciata esistente.

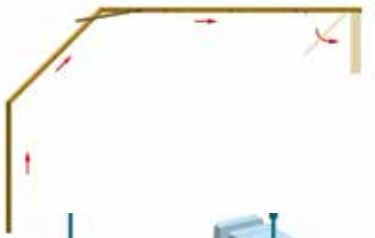
**Principio raffinato**
Grazie ad un sistema ingegnoso, la vetrata scorrevole e girevole può essere spostata anche in corrispondenza di angoli e, facendola ruotare, si raccoglie davanti alla parete formando un sottile pacchetto di ingombro ridotto. Per voi questo significa: massima flessibilità in tutte le condizioni atmosferiche. E, grazie agli elementi rotanti in vetro, è facile da pulire internamente e esternamente.

**Elementi in vetro**
Gli elementi in vetro sono realizzati con vetri di sicurezza temperati monolastra, in breve ESG.

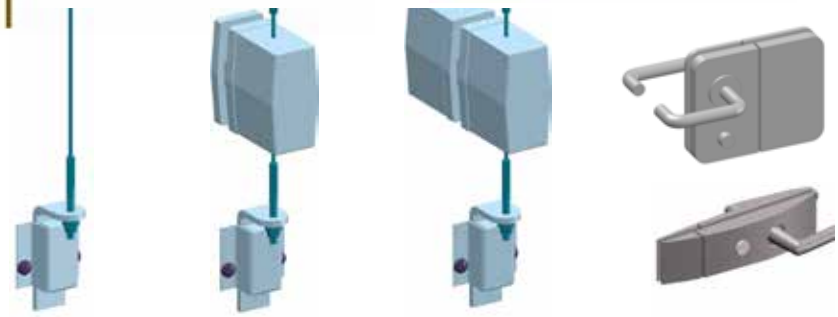
**Rotelle scorrevoli**
Un piccolo elemento, ma decisivo per il comfort e la durata: nascoste e discrete, le rotelle scorrevoli garantiscono per decenni scorrevolezza, comfort d'uso e massima sicurezza del vostro sistema COVER. Ogni elemento in vetro è dotato di due unità a rotelle nella parte superiore e inferiore.

**Ventilazione**
Niente paura di condensa e umidità: le sottilissime prese d'aria tra gli elementi in vetro garantiscono una ventilazione naturale continua e impercettibile anche a vetrata completamente chiusa. Un principio semplice che con COVER ha dimostrato la sua efficacia già da decenni.

## Possibilità di apertura e chiusura



Le possibilità di apertura e rotazione del sistema scorrevole e girevole dipendono dai vostri desideri e dalle condizioni strutturali del luogo.



In base al tipo di installazione, anche per la chiusura sono disponibili soluzioni personalizzate, come ad esempio serrature a chiave che, su richiesta, possono essere abbinate alla vostra chiave di casa.

# Vetrata scorrevole COVER

**Mettete da parte il cattivo tempo: seguendo questo motto, è possibile spostare comodamente a destra o a sinistra i robusti elementi in vetro. Quando chiusa, la vetrata COVER protegge perfettamente il vostro balcone o il vostro spazio outdoor dal maltempo. E lascia libera la vista all'esterno.**

# Dettagli vetrata scorrevole

**Aprire, chiudere in parte, chiudere completamente - la prima volta vi stupirete della facilità con cui si possono spostare gli elementi in vetro. Con un fruscio quasi impercettibile delle rotelle, la vostra vetrata scorre nella posizione desiderata. Questa flessibilità trasforma il vostro balcone o spazio outdoor in una nuova stanza all'aperto per tutte le stagioni, ed è quindi l'investimento perfetto per migliorare il comfort abitativo della vostra casa.**

**Vista senza ostacoli**
Non ci sono telai o montanti verticali che disturbano - anche quando gli elementi della vetrata scorrevole COVER sono chiusi, godrete di una vista completamente libera. La vetrata chiusa non protegge solo dal vento e dal clima, ma riduce anche il rumore esterno.

**Elementi in vetro**
Gli elementi in vetro utilizzati sono realizzati con vetri di sicurezza temperati monolastra (ESG). Suggerimento: i nostri fornitori possono personalizzare i vetri secondo le vostre preferenze, con disegni, forme e logo.

**Guide di scorrimento**
Le guide di scorrimento possono avere fino a 5 binari paralleli. Ciò porta ad un'elevata flessibilità per quanto riguarda la larghezza del sistema. Con una larghezza massima di 98 mm, la guida è sempre molto sottile e discreta. Inoltre può essere incassata nel pavimento, per consentire il passaggio di una sedia a rotelle.

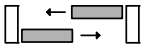
**Rotelle/guide**
«Carrello montato su cuscinetti cardanici con due rotelle con battistrada resistente alle intemperie in poliammide rinforzata», così lo definiscono gli esperti. Per i nostri clienti COVER si tratta semplicemente: scorrimento silenzioso e agevole delle singole ante in vetro in qualsiasi condizione.

**Ventilazione**
Come per le vetrate scorrevoli e girevoli, anche qui le prese d'aria sottilissime tra i singoli elementi in vetro garantiscono una ventilazione naturale continua impercettibile. Questa alimentazione d'aria automatica è molto efficace contro la formazione di condensa dovuta all'accumulo di umidità.

## Versioni e chiusure

### Guide a 2 binari

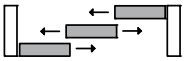
Schema A



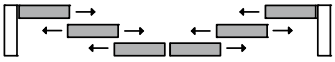
Schema B

### Guide a 3 binari

Schema C

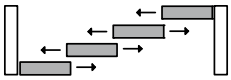


Schema D

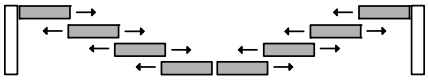


### Guide a 4 binari

Schema E

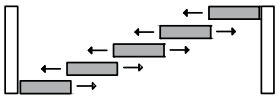


Schema F

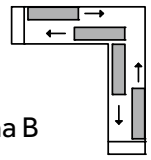


### Guide a 5 binari

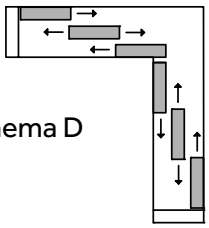
Schema G



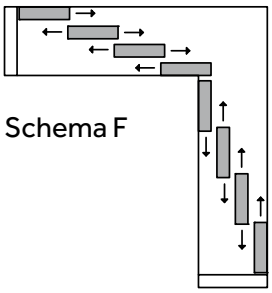
### Combinazioni d'angolo



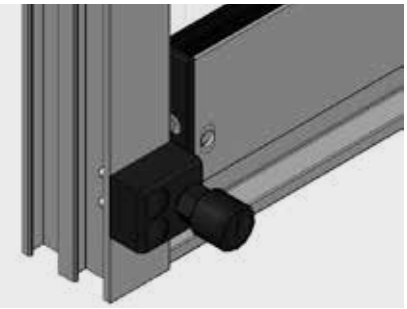
Schema B



Schema D



Schema F



Per i sistemi di chiusura ci basiamo sui vostri desideri e sulle condizioni locali. L'immagine mostra una soluzione tipica con chiusura a pressione nel profilo inferiore del telaio.

# Smart Plissée COVER

**La trasparenza è il marchio di fabbrica di tutte le vetrate COVER. Alcuni casi, tuttavia, richiedono una protezione solare e da sguardi indiscreti. Le Smart Plissée COVER sono state appositamente adattate al sistema scorrevole e girevole di COVER. – Il termine «su misura» in questo caso può essere preso alla lettera.**

# Dettagli Smart Plissée

**Sia che si tratti di dare un accento discreto, elegante o voluto: le Smart Plissée COVER sono disponibili in diversi colori e gruppi di tessuti. Tutte le versioni sono fissate direttamente all'elemento in vetro del sistema scorrevole e girevole dal vostro partner COVER per creare una schermatura personalizzata dal sole e da sguardi indiscreti.**

**Confezione su misura**
Proprio come la vetrata COVER, anche la protezione data dalle Plissée può essere personalizzata secondo i vostri desideri e adattata al vostro sistema. Da 20 a 100 cm di larghezza e fino a 280 cm di altezza quasi tutto è possibile. Anche per situazioni speciali abbiamo la soluzione giusta per voi (elementi in vetro con manopole girevoli, maniglie per porte, ecc.).

**Materiali di qualità**
Tutti i tessuti sono in PES (poliestere) semitrasparente e sono realizzati secondo lo standard ecotex 100. I tessuti sono impreziositi con rivestimenti a seconda delle versioni. Le COVER Smart Plissée sono prodotte in collaborazione con un'azienda di fama internazionale, specializzata in sistemi di schermatura solare e da sguardi indiscreti di alta qualità.

**Facili da curare**
Le Plissée sono lavabili a 30 gradi (lavaggio a mano con detergente delicato) e possono essere smontate e rimontate con grande facilità per le operazioni di pulizia (sistema a scatto). In caso di sporco leggero, è sufficiente strofinare delicatamente con un panno umido.

**Installabili anche in un secondo tempo**
Solitamente le Smart Plissée COVER vengono ordinate insieme alla vetrata. Il Vostro partner COVER può montare le Plissée anche successivamente, in qualsiasi momento. Buono a sapersi: le Smart Plissée di COVER non limitano in alcun modo la funzione del sistema scorrevole e girevole.

## La gamma di tessuti

### Gruppo di tessuti bozen

**190-00**

R = 66 %
A = 4 %
T = 30 %

**190-02**

R = 60 %
A = 20 %
T = 20 %

**190-12**

R = 60 %
A = 24 %
T = 16 %

**190-18**

R = 60 %
A = 16 %
T = 24 %

### Gruppo di tessuti venlo

**329-00**

R = 66 %
A = 7 %
T = 27 %

**329-01**

R = 64 %
A = 14 %
T = 22 %

**329-12**

R = 49 %
A = 44 %
T = 7 %

### Gruppo di tessuti lyon

**333-00**

R = 38 %
A = 41 %
T = 21 %

**333-01**

R = 30 %
A = 55 %
T = 15 %

**333-02**

R = 29 %
A = 57 %
T = 14 %

I tre valori di riflessione (R), assorbanza (a) e trasmittanza (T), insieme, producono il 100% e definiscono le caratteristiche essenziali del tessuto rispetto alla luce.

R = riflessione è la percentuale di luce irradiata dal tessuto verso l'esterno.
A = assorbanza è la percentuale di luce assorbita dal tessuto e convertita in calore.
T = trasmittanza è la percentuale di luce che penetra all'interno attraverso il tessuto.

= trasparenza = ignifugo DIN 4102-B1

# Tetti per terrazze SIONORM

**Il tetto per terrazze SIONORM è un tetto per terrazze in alluminio con componenti di sistema collaudati, che vengono adattati individualmente al vostro edificio o alle vostre esigenze di progettazione. Inoltre, il tetto può essere completato in qualsiasi momento con le vetrate di COVER.**

# Dettagli tetto per terrazzo SIONORM

**Spesso la necessità di avere un tetto che protegga una terrazza si rivela solo dopo alcuni anni. Ci si è abituati, e la terrazza è diventata un apprezzato luogo di soggiorno. Allo stesso tempo, però, cresce il desiderio di una maggiore utilizzabilità in condizioni atmosferiche incerte. Qui entra in gioco il tetto per terrazze SIONORM. La sua elegante costruzione entusiasma per la sua funzionalità ed estetica.**

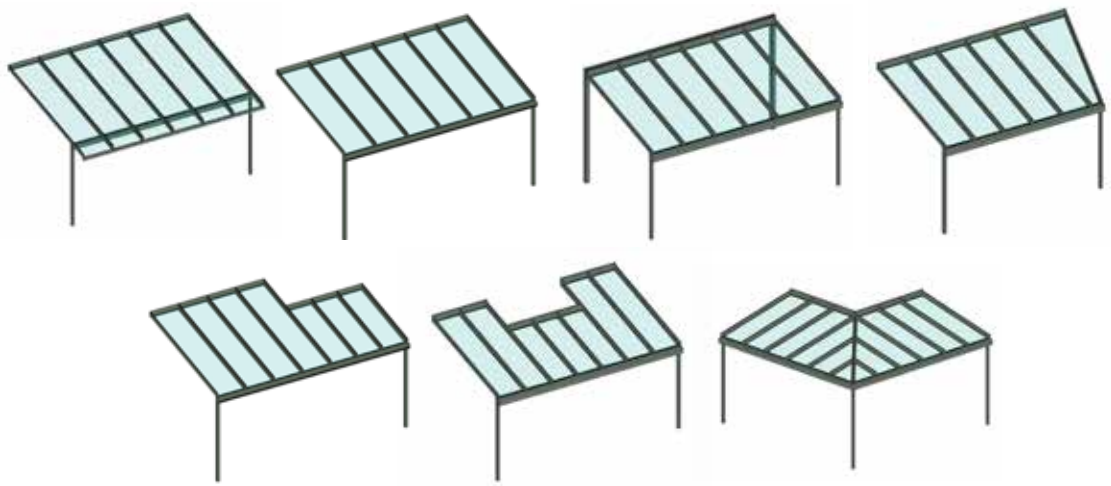
**Soluzione flessibile**
Modulare e comunque molto flessibile: il tetto per terrazze SIONORM può essere adattato a numerose situazioni di edificio e planimetria. Il tetto per terrazze può trasformare il vostro spazio preferito all'aperto in un bellissimo locale per il tempo libero. Il tetto è progettato per carichi di neve fino a 350 kg/m$^2$ e può essere facilmente attrezzato con i comuni sistemi di ombreggiamento.

**Creare accenti**
Il design del tetto del vostro terrazzo può basarsi sull'edificio principale oppure potete usare particolari colori per ottenere un accento specifico. Le distanze tra le travi fino a un metro e le distanze tra le colonne fino a 5 metri conferiscono al tetto leggerezza e ampiezza. Nelle travi del tetto è possibile integrare un sistema di illuminazione personalizzato. Qui non ci sono limiti alla vostra immaginazione!

**Consulenza professionale e montaggio**
I partner specializzati SIONORM hanno familiarità con le costruzioni in vetro e metallo e possono fornire suggerimenti e proposte preziosi già nel primo incontro di consulenza. Dettagli come sporgenze del tetto, il deflusso dell'acqua piovana o le possibilità di ombreggiamento vengono discussi sul posto e poi presentati in un'offerta dettagliata. Il montaggio professionale del vostro tetto per terrazza viene eseguito da artigiani di grande esperienza.

**Modificabile**
A seconda delle esigenze personali, il tetto per terrazze può essere completato in qualsiasi momento, in parte o totalmente, con la vetrata scorrevole. Avrete così una soluzione flessibile per le esigenze del futuro.

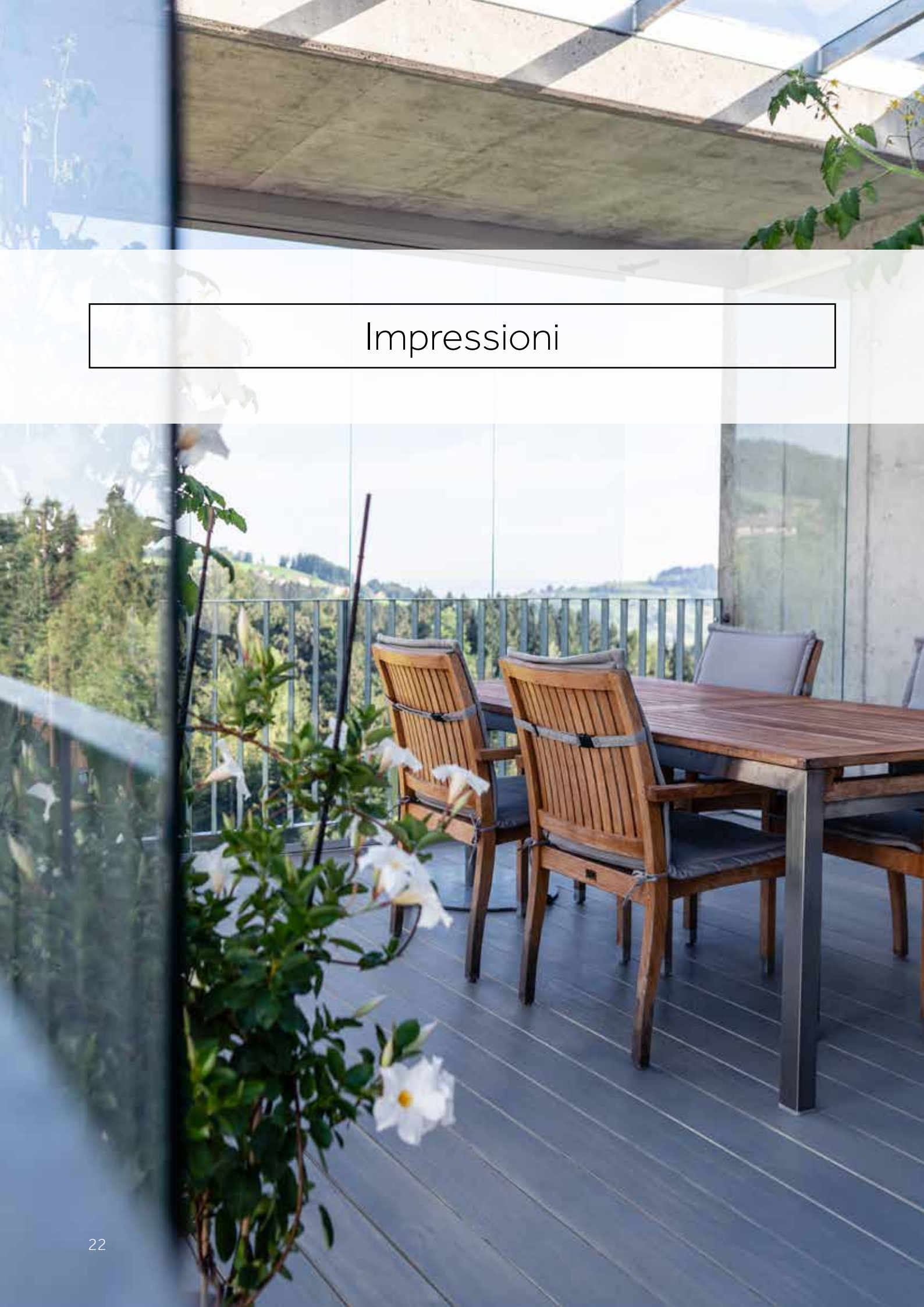
## Esempi di forme del tetto



**Ogni tetto un pezzo unico**
Trasparente, elegante, funzionale e individuale.
Saremo lieti di mostrarvi che aspetto potrebbe avere
il vostro tetto per terrazza SIONORM personale.
Un incontro di consulenza gratuito sul posto vi chiarirà
le possibilità e le opzioni a vostra disposizione con
il tetto per terrazze SIONORM.

SIONORM®
Coperture per terrazzi

# Impressioni



**Consulenza gratuita**

Il primo passo per vivere di più la vostra casa: consultate il nostro servizio di consulenza gratuita. Sul retro di questo catalogo trovate l'indirizzo. Oppure compilate semplicemente il modulo di contatto all'indirizzo **sio-ag.ch/contatto**.

COVER®
Vetrata per balcone e terrazza

SIONORM®
Coperture per terrazzi

## Pronti per vivere di più la casa? Noi siamo il vostro partner.

All'indirizzo **sio-ag.ch** troverete maggiori informazioni sulle vetrate flessibili del leader svizzero del mercato e sui tetti per terrazze. Chiamateci, oppure fissate un appuntamento per una consulenza gratuita online - saremo lieti di esaminare i vostri desideri e le vostre proposte!

Il vostro partner regionale per la distribuzione e l'installazione:

COVER®
Vetrata per balcone e terrazza

SIONORM®
Coperture per terrazzi

**SIO AG**
**COVER Generalvertretung Schweiz**
**Rötzmattweg 66**
**CH-4601 Olten**

T +41 62 207 07 07, F +41 62 207 07 00
info@sio-ag.ch, sio-ag.ch

SIO

Version 03.2021 | guldimann.ch